

臺灣文獻史料叢刊——第九輯

臺灣中部碑文集成  
臺灣教育碑記

(合訂本)

臺灣大通書局印行

臺灣文獻史料叢刊

第九輯

臺灣中部碑文集成  
臺灣教育碑記

(合訂本)

臺灣大通書局印行

臺灣文獻叢刊第一五二種

臺灣中部碑文集成

## 弁言

本書是依據拙著「臺灣中部古碑文集成」（臺灣省文獻委員會編印「文獻專刊」第五卷第三、四期）一書重加整理、改編，以符「臺灣文獻叢刊」之體例而成者。該書原錄碑碣，包括現存、已失共計一百三十八件，均係著者歷年實地調查所獲。區域限於臺灣中部之一市三縣（臺中市、臺中縣、彰化縣及南投縣，即等於清代彰化縣轄區）；而斷代，則至清季淪日時爲止。

惟其中有原碑已失，僅知碑址。有僅雕題詞數字；或文面已殘，剝落過甚，字跡幾無從辨認者。茲將其無甚參考價值者概予略去，而採錄一百零七件（略去者詳見書後「附錄」「未錄碑文存目表」）。所錄碑文，再就其文字性質，分爲三類如次：

（甲）記：凡記敘文屬之，計四十碑。

（乙）示諭：凡官憲示禁及諭告之類屬之，計四十一碑。

（丙）其他：各種捐題及不屬於以上二類者屬之，計二十七碑。

每類以年代之順序而排列，每件碑文分冠標題，正文加以新式標點、分段，並附簡略按語。至於簡體字、異體字或錯字，均已儘量查正，以利閱覽；但未便擅爲改動者，即姑仍其舊。（劉枝萬）

# 臺灣中部碑文集成目錄

## 甲、記

關帝廟碑記	.....	(一)
重修邑學碑記	.....	(二)
武廟碑記	.....	(五)
敬義園碑記	.....	(七)
勅建天后宮碑記	.....	(八)
天后宮田產碑記	.....	(九)
太極亭碑記	.....	(二)
重修關帝廟碑記	.....	(三)
古月井記	.....	(三)
重修天后宮碑記	.....	(四)
東螺西保北斗街碑記	.....	(六)
制聖廟禮樂器碑記	.....	(八)

建明倫堂碑記	.....	(一九)
重修仁和宮碑記	.....	(二〇)
重修鹿溪聖母宮碑記	.....	(三一)
彰化縣城碑記	.....	(二四)
重修文武兩祠碑記	.....	(三五)
修建螺青書院碑記	.....	(二七)
建北斗街碑記	.....	(二八)
北斗街義塚碑記	.....	(三〇)
新建忠烈祠碑記	.....	(三一)
新建鹿港文開書院碑記	.....	(三二)
鹿溪新建鳳山寺碑記	.....	(三五)
重修龍山寺碑記	.....	(三七)
重修邑學碑記	.....	(三八)
新建南投藍田書院碑記	.....	(三九)
重建浯江館碑記	.....	(四一)
重修天后宮碑記	.....	(四二)

奠安宮香資齋糧碑記……………(四四)

東門義路碑記……………(四五)

重修觀音亭碑記……………(四六)

重建彰化縣學碑記……………(四八)

善養所碑記……………(五〇)

社寮聖蹟亭碑記……………(五二)

重造利濟橋碑記……………(五三)

永濟義渡碑記……………(五四)

重修邑學碑記……………(五七)

重修文祠碑記……………(五九)

國姓井碑記……………(六〇)

竹城旌義亭碑記……………(六一)

乙、示諭

養鴨示禁碑……………(六三)

侵墾牛埔諭示碑……………(六四)

勒買番穀示禁碑	(六)
勘定民番地界碑	(六八)
水圳杜訟碑	(六九)
阻滯圳道示禁碑	(七〇)
分爭水利示禁碑	(七一)
感恩社民番業佃諭示碑	(七五)
燕霧全保界址碑	(七七)
鹿仔港船隻勒索示禁碑	(七八)
喪事過莊示禁碑	(八〇)
東勢角圳諭示碑	(八〇)
三塊厝義塚示禁碑	(八三)
沙連保地棍阻墾示禁碑	(八四)
官山義塚示禁碑	(八六)
徵收完課諭示碑	(八九)
萬春宮廟產諭示碑	(九一)
和溪厝圳水份諭示碑	(九二)



沙轆牧埔示禁碑	(九三)
沙轆牛埔示禁碑	(九五)
東勢角義渡示禁碑	(九六)
埔鹽莊佔墾短納諭示碑	(九八)
武廟拾棄病人示禁碑	(一〇〇)
誣控肆毒示禁碑	(一〇一)
頂下圳私行墾築示禁碑	(一〇三)
筏夫勒索示禁碑	(一〇四)
漳泉械鬪諭示碑	(一〇六)
大甲義學租穀示諭碑	(一〇七)
德化社番租諭示碑	(一〇九)
德化社存剩租穀諭示碑	(一一一)
水沙連社丁首索詐示禁碑	(一二三)
私入番境撤禁告示碑	(一二三)
買補倉糧示禁碑	(一二四)
遷善社番勒索示禁碑	(一二五)

興安宮公業示禁碑	.....	(一七)
長濟義橋田產諭示碑	.....	(一八)
五福圳結狀諭示碑	.....	(一九)
五福圳爭水示禁碑	.....	(二〇)
小險圳水份諭示碑	.....	(二一)
岸裏社西界址碑	.....	(二二)

丙、其他

養濟院菜園碑	.....	(二五)
留養局捐題碑	.....	(二五)
新社宮天上聖母碑	.....	(二七)
仁和宮捐題碑	.....	(二七)
重興敬義園捐題碑	.....	(二八)
開漳聖王油香碑	.....	(三一)
福德爺香燈碑	.....	(三一)
觀贏橋捐題碑	.....	(三三)

重修彰化縣學題捐碑	.....	(一三三)
虎山巖充業配祀碑	.....	(一三六)
重修觀瀛橋捐題碑	.....	(一三七)
文開書院公業條款碑	.....	(一三八)
龍山寺捐題碑	.....	(一三九)
福寧宮祀田碑	.....	(一四一)
貞節坊捐題碑	.....	(一四一)
重修城隍廟捐題碑	.....	(一四四)
重修浯江館捐題碑	.....	(一四九)
賢德可嘉碑	.....	(一五五)
德山巖香燈碑	.....	(一五六)
養濟院園租碑	.....	(一五七)
德山巖油香碑	.....	(一五七)
超然社重修文祠捐題碑	.....	(一五六)
德遍山陬碑	.....	(一五九)
福寧宮祀田碑	.....	(一五九)

鎮興廟祀田碑……………(一六〇)

社寮五穀王祀田碑……………(一六九)

受天宮褒善碑……………(一六二)

附 錄

未錄碑文存目表……………(一六五)

# 臺灣中部碑文集成

## 甲、記

### 關帝廟碑記（雍正十三年）

關帝者漢壽亭侯，諱羽、字雲長，河東解梁人。初與蜀漢之昭烈帝及桓侯張（飛諱）爲布衣交，恩同兄弟。後因漢室陵替，一片赤心，寢食不寧；昭烈欲伸大義於天下，帝與桓侯爲左右翼，君臣之分定焉。帝喜讀「春秋」，梗亮有雄氣。下邳之役，王臣分離。帝不得已，因故人張遼而有「降漢不降曹」之約；操陽許之，陰欲以恩結帝心，禮遇甚隆。帝斬將以謝之，遂棄其所賜而奔昭烈。迨昭烈收蜀，帝坐鎮荆、襄，威震許、洛，勢成鼎足。天不祚漢，帝殉大節，而英靈之不顯，萬古凜如一日；故歷代遞加封號，易侯而王、易王而帝，推崇無以復加。普天之下，像帝而廟祀者，難以更僕數。

而我彰邑，荒昧初開，民番雜錯，沐聖朝雍熙之化，漸知服教畏法。若更感之以帝德、懾之以帝威，則其鼓舞更神。前之宰是邑者，創立廟基於城南，而經營未就，殿宇仍缺。予不自揣，竭蹶踵事，庀材鳩工，五閱月而廟成。後殿位以木主，以祀帝之三代祖禰；前殿鑄帝金像，冕旒端凝，宛然如生。一切陳設之具略備，復延戒僧覺欽爲住持

，以奉香燈。

夫自古忠臣義士，生爲正人、沒爲明神，皆足以奠俎豆、享血食；然或祀隆於一代、或廟建於一方，求其比戶戶祝，海隅禋祀，自漢迄今，日新月盛，惟帝一人。論者謂：「其德配尼山，聖分文武，忠同日月，氣塞天地」；其言庶幾有當也。茲之草創殿宇，聊竭予誠，未滿予志；至於後此之規模何以開擴、風雨何以無頹？則不得不厚期於來者。

大清雍正十三年（歲次乙卯）七月中浣，福建臺灣府彰化縣知縣睢陽秦士望謹撰並書；彰化縣儒學訓導署教諭事陳梯、貓霧揀巡檢司巡檢杭國榮、鹿仔港巡檢司巡檢王洪仁、典史邢繼周同立。

按：碑在彰化市關帝廟內右牆，高一三一公分，寬五九公分；花崗石。上端浮雕「關帝廟碑」四大字，字跡整齊。此係臺灣中部僅存古碑之一，而「彰化縣志」「藝文志」所載秦士望撰「關帝廟碑記」乃摘錄原碑，並擅改字句，以致出入匪鮮；茲悉據原碑而錄之。

### 重修邑學碑記（乾隆二十五年）

半線舊隸諸羅，雍正甲辰始置邑；而建學立師以彰雅化，夫子廟屹然作焉。其時草昧初開，因陋就簡。歲辛未，紳士施士齡、張方大等始有重修之議，各輸金爲資；益以

張達京庚午報捐之項，得白金七千有奇。請於縣，經前縣程君運青具情以聞；報可，興工。旋以他故，中輟。癸酉秋，淡分府王公鶚攝縣篆，兼得歲貢生吳洛，使卒其事；樸斲丹雘，備極經營。復以資用告乏，僅及櫺星門而止；外無泮池、無屏樹。輿馬往來，日雜遝於其前。此外，缺略不如式者尚多。崇聖佑文之謂何，而褻越一至此哉！

戊寅春，世珍調任蒞茲；視泮宮之荒陋，不揣綿力，以爲己任。工未及舉而風雨爲災，坍者、損者以時聞，明倫堂復全圯焉。工鉅費繁，不得不爲將伯之呼；而邑人好義急公，卒莫我拒。於是涓吉命匠，櫺星門易舊爲新，覆以屋，防風雨也。其外爲泮池；池開有泉湧出，題於石曰「芹泉」，取「泮水采芹」之義也。又外爲照牆，旁列短垣，塗以丹。移禮門、義路於泮池左右，符體制也。殿前後築甬道各三，砌以磚，以便趨踰。他若坍者補之、損者完之，俾各煥然改觀，昭誠敬也。明倫堂仍故址而增高二尺餘，堂及頭、儀門皆三楹，規模宏敞，視昔有加。其後訓導署、後左教諭署，悉更新焉。左爲白沙書院，列宮牆之側；絳帳青燈，書聲徹夜，又其相附而成者也。再糜番銀三千有奇，始於己卯十月，七越月而告竣。費不動帑、力不役民而大役以舉，義不可無一言紀其事，且思有以進諸生矣。

「源頭活水」，紫陽之詩也。君子之學，觸物能通，頭頭是道也。矧茲泉出泮池中，發自然之派，成不渣之源；意者夫子在天之靈，秘啓其鑰，將以指迷而覺悟歟！且夫

天地磅礴之氣，鬱極必通。泉之伏土埋沙，不知幾千百年，而至今乃出；而彰之人士，應時而起，遂奪臺額於卯、辰兩榜中。天時人事，適相符而不爽，非其明驗耶！所期諸生體大聖示教之意，應天地方亨之運，篤志力學，以培其基；正誼明道，以定其趨；求至聖賢之域，以要其歸。學問裕而經濟成，由是掇巍科、膺大任，上副天子側席之求，以鼓吹乎休明，吾安量所至哉！

抑是役也，分司勸捐者學博蕭君際恩、林君虎榜，稽查省視者尉張君峻業，督率指示、刻日就工者貢生吳洛。而協力董成，則先後題捐諸紳士咸有功：依例並列於左。

賜進士出身文林郎臺灣府彰化縣知縣張世珍撰文，董事歲貢生吳洛、紳士張方大、吳濬之、張達京、施士齡、林秀錄、楊士申、蒲希日、林世濬、黃紹輝、吳文漢、江廷清、張承祖、黃榜、吳必□、吳南左、李大成、陳宗器、翁家□、陳國輝、□□國、洪廷梯、蔡長浩、張啓發、周士顯、曾光祖、吳學問、郭瑠、吳南明、施士鴻、潘士萬、周世濯、吳南金、鍾聲□、藍日晃、詹動、□□宜、施國□、□□濱、施國培、謝英、吳南□、施國□、王國□、黃必顯、施元繩、施元進、林志忠、黃連生、許殿經、□□□、趙□□、李□□、洪道登、李慶□、趙□宏、□□修、（下闕三人姓名）、黃文□、黃仕□、黃□□、劉正春（下闕五人姓名）、陳□□。

乾隆二十五年（歲次庚辰）六月穀旦立。



按：碑在彰化市文廟內，仆於大成殿西北隅。高二〇七公分，寬七五公分；花崗石。字跡稍漫沒；上端有「重修邑學碑記」六大字，碑前作「重修邑學記」。「彰化縣志」「學校志」「學宮」云：「彰化縣儒學，在縣治東門內；南向。雍正四年，知縣張鎬建。中爲大成殿，東西兩廡，前爲甬道、爲戟門，東爲義路，西爲禮門，又前爲櫺星門，後爲崇聖祠，右爲明倫堂，堂後爲學廡。乾隆十六年，知縣程運青捐修；旋以他故，中輟。十八年，同知署縣事王鶚續成之；因費不足，及櫺星門而止。二十四年，知縣張世珍重修。砌甬道以磚，移禮門、義路於櫺星門外；鑿泮池，外爲照牆，護以短垣。明倫堂仍故址，增高二尺餘；堂右建白沙書院，其後訓導署、後左教諭署，悉更新焉」。惟「彰化縣志」「藝文志」所載張世珍撰「重修邑學記」稍予更改，且有舛錯失實之處；茲參校兩者而錄之。文中甲辰係雍正二年，庚午乾隆十五年、辛未十六年、癸酉十八年、戊寅二十三年、己卯二十四年。

### 武廟碑記（乾隆二十六年）

孔子作「春秋」者也，褒以華袞、貶以斧鉞，作焉而不以爲罪，聖人之微權也；關帝讀「春秋」者也，日在天上、心在身中，讀焉而能見諸行，聖人之大節也。作者謂聖、述者謂明，其道同、其心一也。我朝崇功報德，榮及前代，故祀關帝者稱武廟，與尼山俎豆並分日月之光。蓋其大節凜凜，經百折而不廻、亦歷千載而未泯有如斯也。

彰之設治四十年，其帝廟建南門內，地本卑下，而臺地風雨靡常，摧殘更甚。自始